GEBRAUCHSANLEITUNG



MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

DE

GUARDIAN™ WASSERENTKEIMER

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

Produkt- und Serviceinformationen von

Cascade Designs Ltd.
Dwyer Road, Midleton Co. Cork, Ireland P25 H582
+353(0)21-4621444

Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA
+1 800-531-9531 oder +1 206-505-9500
www.msrgear.com
info@cascadedesigns.com

RECYCLE! | RECYCLEBAR

33-787-2_DE

TECHNISCHE DATEN

Inhalt des Sets	Guardian™ Wasserentkeimer Gebrauchsanleitung Aufbewahrungstasche
Gewicht	490 g (17,3 oz)
Abmessungen	21 x 12 cm (8,2 x 4,7 in)
Durchflussrate	2,5 Liter pro Minute
Hohlfaserfilter	Bis zu 10.000+ Liter (je nach Wasserbedingungen)
Patente	US 10,391,452 B2

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Verringerter/kein Durchfluss oder sehr schweres Sieden	Verstopfter Vorfilter Verstopfter Filter	Vorfilter spülen/reinigen Filterpatrone ausdrücken (siehe „Filter ausdrücken“)
Gritt hat keinen Widerstand (beim ZIEHEN)	Beschädigte Dichtmanschette	Die Dichtmanschette mit Silikonfett oder ggf. ausdrücken. (siehe „Wartung des Pumpengriffs“)
Gritt hat keinen Widerstand (beim STOSSEN)	Leck an der Kolben-Bundmutter	Kolbenbundmutter, O-Ring für Bundmutter und O-Ring für Kolben schmieren. (Siehe „Wartung des Pumpengriffs“)
Aus dem Schmutzwasser-Auslassschlauch kommt viel und aus dem Trinkwasserende wenig Wasser.	Beschädigtes oder lockeres Schirmventil	Schirmventil reinigen, ggf. ausdrücken. (Siehe „Wartung des Pumpengriffs“)
Aus dem Schmutzwasser-Auslassschlauch kommt viel und aus dem Trinkwasserende wenig Wasser.	Der O-Ring des Druckbegrenzungsventils ist verschmutzt	Reinigen Sie die Druckbegrenzungsventil-Baugruppe und ziehen Sie ggf. den O-Ring aus. (Siehe „Wartung der Druckbegrenzungsventil-Baugruppe“)
	Verstopfter Filter	Tauschen Sie die Filterpatrone aus

WARNUNG

UMWELTGEFÄHRDUNG

Ausflüge in die Wildnis oder Reisen ins Ausland und die Verwendung von Wasserfiltern bringen Risiken mit sich. Ungefiltertes Wasser kann schädliche Mikroorganismen enthalten und zu einem erhöhten Risiko von Magen-Darm-Erkrankungen führen. Die unsachgemäße Verwendung dieses Entkeimers erhöht das Risiko der Aufnahme von schädlichen Mikroorganismen und vergrößert das Risiko von Magen-Darm-Erkrankungen. Verringern Sie Ihr Krankheitsrisiko, indem Sie die Warnhinweise und Anleitungen dieses Handbuchs befolgen und sich über die gesundheitlichen Risiken von Wasser an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort erkundigen.

SIE SIND FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT DER MITREISENDEN IN IHRER GRUPPE VERANTWORTLICH.
HANDELN SIE VERANTWORTUNGSBEWUSST.

Verwenden Sie den Guardian Wasserentkeimer niemals zum Filtern von Salzwasser oder Wasser mit hoher Chemikalienbelastung, wie Wasser in der Nähe von Bergwerken oder landwirtschaftlichen Betrieben. Der Guardian Wasserentkeimer kann aus diesen Quellen kein Trinkwasser gewinnen und beseitigt keine Chemikalien, radioaktiven Materialien oder Partikel, die kleiner sind als 0,02 Mikron.

Halten Sie den Einlassschlauch und andere potentiell kontaminierte Teile vom entkeimten Wasser fern, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden. Verwenden Sie diesen Wasserentkeimer erst, nachdem Sie ALLE Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung GELESEN UND VERSTANDEN haben. Versäumnisse bei der Einhaltung dieser Warnungen und Anweisungen können Magen-Darm-Erkrankungen zur Folge haben.

WICHTIG

Vor dem Zusammenbauen und Verwenden dieses Wasserentkeimers sollten Sie die gesamte Anleitung sorgfältig lesen und verstehen. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie in Zukunft darauf zurückgreifen können.

Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South, Seattle, WA 98134 USA
+1 800-531-9531 oder +1 206-505-9500

Cascade Designs, Ltd.
Dwyer Road, Midleton, County Cork, Ireland P25 H582
(+353) 21-4621444
www.msrgear.com

BESCHRÄNKTE GARANTIE/BESCHRÄNKUNG DER RECHTSMITTEL UND HAFTBARKEIT

Beschränkte Garantie. Cascade Designs, Inc. („Cascade“) garantiert dem ursprünglichen Eigentümer („Eigentümer“) bei normaler Verwendung und Wartung, dass das vorliegende Produkt („Produkt“) keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Die Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler erlischt, wenn das Produkt (i) auf irgendeine Art verändert, (ii) für andere Zwecke als die vorgesehenen verwendet oder (iii) nicht gewartet wurde. Die Garantie erlischt ebenfalls, wenn das Produkt (i) nicht gemäß den Anweisungen unter Nichtbeachtung der Warnhinweise verwendet wurde oder (ii) falsch, nach- oder fahrlässig verwendet wurde.

Es werden alle Originalteile des Produkts, die laut Cascade einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, repariert oder ersetzt. Dies ist das einzige Rechtsmittel des Eigentümers. Cascade behält sich das Recht vor, jedes Produkt, das nicht mehr hergestellt wird, durch ein neues, vergleichbares Produkt zu ersetzen. Ein zurückgesendetes Produkt, das laut Cascade nicht mehr zu reparieren ist, geht in das Eigentum von Cascade über und wird nicht zurückgesendet.

MIT AUSNAHME DER OBEN ANGEGEBENEN, BESCHRÄNKTEN GARANTIE UND SOWEIT GESETZLICH ZUGELASSEN GEBEN CASCADE, SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND SEINE ZULIEFERER KEINE WEITEREN GARANTIEN UND ZWAR WEDER AUSDRÜCKLICHER NOCH STILLSCHWEIGENDER ART. ALLE WEITEREN GARANTIEN, PFLICHTEN UND BEDINGUNGEN HINSICHTLICH DER PRODUKTE WERDEN ABGELEHNT. DIESER AUSSCHLUSS GILT FÜR ALLE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICH FESTGELEGTEN GARANTIEN, PFLICHTEN ODER BEDINGUNGEN UND SCHLIESST UNTER ANDEREM STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN FÜR DIE EIGNUNG, VERKÄUFLICHKEIT ZUFRIEDENSTELLENDER QUALITÄT, NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER SOWIE DIE SCHRIFTLICHE BESCHREIBUNG EIN.

Garantieleistung. Für die Inanspruchnahme von Leistungen im Rahmen dieser Garantie muss das Produkt, für das ein Garantieanspruch besteht, einem autorisierten Cascade-Händler vorgelegt werden. In den Vereinigten Staaten können Garantieleistungen durch unter den folgenden Telefonnummern angeforderten werden: +1 800-531-9531 (Mo - Fr 8:00 - 16:30 Uhr PDT). Der Eigentümer ist für alle Kosten, die beim Einsenden des Produkts an Cascade zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen entstehen, verantwortlich. Ob für ein Produkt ein Garantieanspruch in Form von Reparatur oder Ersatz vorliegt, unterliegt ausschließlich dem Ermessen von Cascade. Cascade übernimmt keine Kosten, die bei der Rücksendung des reparierten oder ersetzten Produkts an den Eigentümer entstehen. Wenn laut Cascade kein Garantieanspruch für ein eingesendetes Produkt besteht, repariert Cascade das Produkt, wenn möglich, zu einem angemessenen Preis einschließlich der Versandkosten für die Rücksendung.

Beschädigte Rechtsmittel. Entscheidet ein zuständiges Gericht, dass die beschränkte Garantie verletzt wird, ist Cascade lediglich verpflichtet, das Produkt nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Bei Verzögen die zuvor erwähnten Rechtsmittels erstattet Cascade den vom Eigentümer entrichteten Kaufpreis gegen Rückgabe des Produkts. DAS VORANGEHENDE RECHTSMITTEL IST DAS EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS GEGEN CASCADE, SEINE TOCHTERUNTERNEHMEN UND ZULIEFERER, UNABHÄNGIG DER RECHTSSPRECHUNG.

Haftungsbeschränkung. Unter keinen Umständen übernimmt die Haftbarkeit von Cascade, seinen Tochtergesellschaften und Zulieferern für beiläufig entstandene Schäden den ursprünglichen Kaufpreis des Produkts. CASCADE, SEINE TOCHTERGESELLSCHAFTEN UND ZULIEFERER LEHNEN JEDE HAFTBARKEIT FÜR FOLGE- ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE AUF EINEN BEILIEGENDEN GRUND ZURÜCKZUFÜHREN SIND, AB. DIESER AUSSCHLUSS GILT FÜR ALLE RECHTAUSLEGUNGEN, UNTER DENEN AUF SCHADENERSATZ GEKLAGT WIRD. ER GILT AUCH DANN, WENN ALLE RECHTSMITTEL VERSAGEN.

Diese beschränkte Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Rechtsgebiet stehen Ihnen unter Umständen weitere Rechte zu.

Befolgen Sie stets genauestens alle Anweisungen zur Sicherheit, Anwendung, zum Betrieb und zur Wartung von Cascade-Produkten.

Die Rechte von Kunden in der Europäischen Union sind nicht beeinträchtigt.

PFLEGE UND WARTUNG DES WASERENTKEIMERS

Damit Ihr Guardian Wasserentkeimer viele Jahre lang zuverlässig funktioniert, sollten Sie ihn anhand des auf msrgear.com verfügbaren Jahreswartungssets warten.

AUFBEWAHRUNG

Pumpen Sie überschüssiges Wasser ab und setzen Sie den Deckel des Trinkwasserbehälters (saubere Seite) auf, bevor Sie den Wasserentkeimer lagern.

Die Filterpatrone **NICHT** auseinandernehmen und trocknen. **Eine trockene Patrone funktioniert nicht zuverlässig.** (Falls Sie Grund zur Annahme haben, dass der Filter ausgetrocknet ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von MSR).

Trocknen Sie die Pumpe außen mit einem Tuch ab. Entfernen Sie eventuellen Schmutz aus dem Vorfilter sorgfältig und spülen Sie ihn mit frischem Wasser.

Sterilisieren Sie den Entkeimer vor oder nach einer längeren Lagerung, damit das Wasser geschmacksneutral bleibt (siehe „Sterilisieren des Wasserentkeimers“).

STERILISEREN DES WASSERENTKEIMERS

Sterilisieren ist notwendig: Sterilisieren Sie den Entkeimer vor oder nach einer längeren Lagerung, damit er lange funktionstüchtig bleibt und das Wasser geschmacksneutral schmeckt. Sterilisieren Sie ihn auch vor jedem Zerlegen.

1. **2 ml (~1/2 TL) farbstoff- und parfümfreies Haushaltsbleichmittel in 2 l Wasser auflösen oder 12 MSR Aquatabs® in 2 l Wasser auflösen.**
2. **Den Großteil der Lösung durch den Entkeimer pumpen. Es darf keine Luft in die Pumpe gelangen.**
3. **30 Minuten warten.**
4. **1-2 l sauberes Wasser durchpumpen, um eventuelle Rückstände der Reinigungslösung aus der Pumpe zu entfernen.**
5. **Mehrfach pumpen, um überschüssiges Wasser aus dem Entkeimer zu entfernen.**

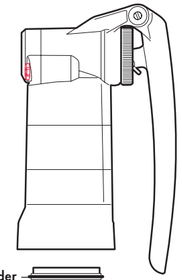
⚠ WARNUNG

Beim Zerlegen des Wasserentkeimers könnten Sie in Kontakt mit Krankheitserregern kommen. MSR empfiehlt das Sterilisieren des Entkeimers vor jedem Zerlegen. Falls es Ihnen nicht möglich ist, den Entkeimer zu sterilisieren, sollten Sie nach dem Zerlegen Ihre Hände *gründlich* waschen.

AUSTAUSCH DER FILTERPATRONE

Der Hohlfaserfilter des Guardian Wasserentkeimers ist für das Entkeimen von über 10.000 Liter geprüft.

Austausch ist notwendig: Die Filterpatrone sollte ausgetauscht werden, wenn die Durchflussrate bei 70 Pumpenstößen pro Minute auf weniger als 1 Liter pro Minute fällt. Der Filter entkeimt dann zwar weiterhin Wasser, jedoch erfolgt mit einer niedrigeren Durchflussrate eine höhere Abnutzung der Innenteile.

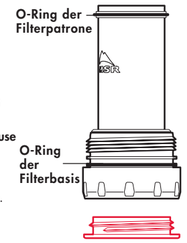


ZERLEGUNG

1. **Die Filterbasis vom Pumpengehäuse abschrauben.**

ZUSAMMENBAU

1. **Den O-Ring der Filterpatrone und den O-Ring der Filterbasis leicht schmieren.**
2. **Die Filterbasis auf das Pumpengehäuse aufschrauben. Nicht zu fest drehen.** Die Filterbasis ist so konstruiert, dass sie sich nicht mehr dreht, wenn sie ganz eingeschraubt wurde.



FUNKTIONSWEISE

Der Hohlfaserfilter des Guardian Wasserentkeimers entfernt Krankheitserreger und andere Partikel mithilfe von *Größenausschluss.* Dies ist die wirkungsvollste Methode der Entkeimung, da die Faserporen Krankheitserreger, einschließlich Viren, nicht durchlassen.

Gereinigtes Wasser wird durch die Wände dieser Fasern hindurchgedrückt. Die zurückgebliebenen Mikroben und Verunreinigungen werden durch den Schmutzwasser-Auslassschlauch hindurchgepumpt.
Andere Wasserentkeimer haben eine Funktionsweise auf der Basis von UV-Licht, um Krankheitserreger abzutöten, oder diese mithilfe von bestimmten Materialien wie Kohlenstoff anzuziehen. Während diese anderen Methoden für klares Wasser geeignet sind, reinigt der Guardian Wasserentkeimer alle Arten von Wasser – selbst trübes Wasser oder Wasser mit einem hohen Sedimentgehalt.

Zusätzlich wird beim Guardian Wasserentkeimer ein patentiertes System der Selbstreinigung bei jedem Pumpenstoß verwendet. Daher ist eine Reinigung im Feld zur Aufrechterhaltung des Durchflusses nicht notwendig.

TIPPS

SAMMELN UND VORBEREITEN VON WASSER
Verwenden Sie das sauberste und klarste verfügbare Wasser.

LAGERUNG
Die Filterpatrone **NICHT** auseinandernehmen und trocknen. Eine trockene Patrone funktioniert nicht zuverlässig.

Vor dem Lagern des Entkeimers überschüssiges Wasser herauspumpen.

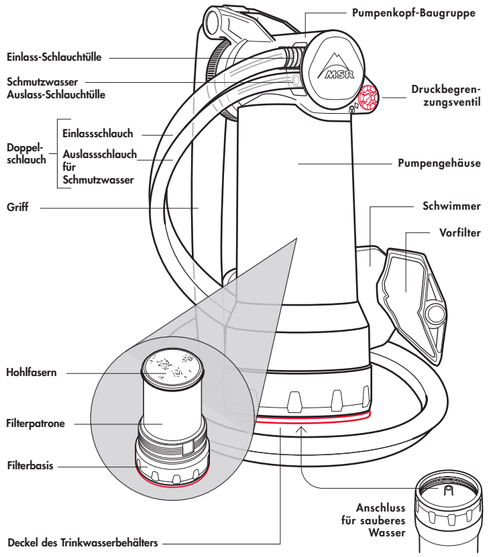
VORFILTER
Der Vorfilter ist so konstruiert, dass Wasser nur an der saubersten Stelle (knapp unter der Wasseroberfläche) entnommen wird. Der Doppelschlauch und der Schwimmer sollten so positioniert sein, dass sich der Drahtkäfig senkrecht unter dem Schwimmer befindet.

Unter Umständen kann sich der Drahtkäfig drehen und teilweise aus dem Wasser ragen. Diese Lage stellt kein Problem dar. Der Käfig entnimmt auch dann Wasser, wenn er nur teilweise unter der Wasseroberfläche liegt.

Falls der Draht voller Schmutz ist, wirbeln Sie ihn im Wasser und reiben den Schmutz ab. Falls sich Schmutz innerhalb des Drahts ansammelt, entfernen Sie den Vorfilter mit einer drehenden Bewegung sorgfältig und ziehen ihn vom Einlassschlauch herunter. Spülen Sie ihn dann mit Wasser sauber.

GEFRIERTEMPERATUREN
Pumpen Sie KEIN Wasser durch den Wasserentkeimer, wenn die Filterpatrone gefroren ist. Die Patrone MUSS aufgetaut sein, bevor gepumpt werden kann.

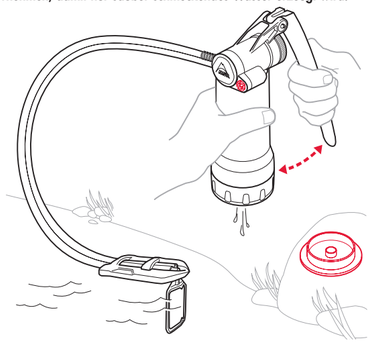
DAS IST IHR MSR® GUARDIAN™ WASSERENTKEIMER



GUARDIAN™ WASSERENTKEIMER GEBRAUCHSANLEITUNG

1 VORBEREITEN DES WASSERENTKEIMERS

1. **Den Doppelschlauch abwickeln und den Vorfilter in das Wasser legen.**
2. **Den ROTEN Deckel des Trinkwasserbehälters abnehmen und 5-10 Pumpstöße vornehmen, damit nur sauber schmeckendes Wasser erzeugt wird.**

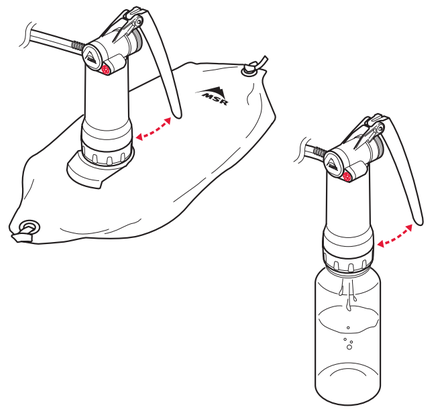


⚠ WARNUNG

WARNHINWEIS: Bei einer Außentemperatur von über 71 °C (160 °F) NICHT pumpen. Wenn der Entkeimer gefroren ist, NICHT pumpen. Der Entkeimer könnte sonst beschädigt werden.

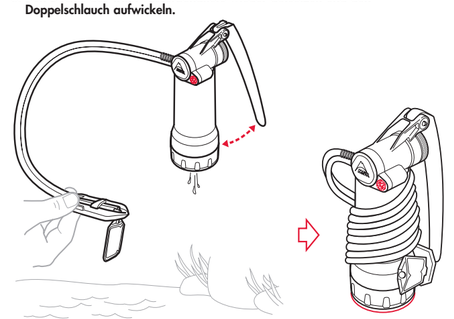
2 WASSER ENTKEIMEN

1. **Flasche mit Gewindeverschluss unten am Entkeimer anbringen.**
   Alternativ kann am Trinkwasserende auch ein Schlauch angeschlossen werden.
2. **Das Entkeimen des Wassers erfolgt durch Pumpenstöße (~60-80 Stöße/Minute ist optimal).**



3 VERPACKEN UND LAGERN DES WASSERENTKEIMERS

1. **Flasche entfernen und Vorfilter vom Wasser abnehmen.**
2. **Mehrfach pumpen, um überschüssiges Wasser aus dem Entkeimer zu entfernen.**
3. **Den Deckel des Trinkwasserbehälters wieder aufsetzen und den Doppelschlauch aufwickeln.**



⚠ WARNUNG

WARNHINWEIS: Die Filterpatrone NICHT auseinandernehmen und trocknen. Siehe „Austausch der Filterpatrone" für weitere Hinweise.

FILTERTEST

Der Guardian Wasserentkeimer hält Gefriertemperaturen und Stürzen (aus bis zu 1,80 m Höhe auf Beton) stand. Falls Sie Grund zur Annahme haben, dass seine Funktion beeinträchtigt ist, sollte er auf mögliche Beschädigungen hin geprüft werden. Dieser Test kann im Feld durchgeführt werden. **ZUR DURCHFÜHRUNG DES TESTS IST EINE FLASCHE MIT BREITER ÖFFNUNG UND SCHRAUBKAPPE NOTWENDIG. Bitte lesen Sie zuerst alle Schritte.**

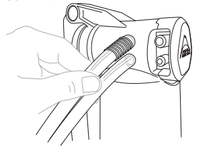
ANWEISUNGEN:

1. **Den Doppelschlauch abwickeln und den Vorfilter in die Wasserquelle legen.**
2. **Den Deckel des Trinkwasserbehälters entfernen und die klare Flasche mit dem Gewindeverschluss unten am Entkeimer verbinden.**
3. **Den Griff betätigen, um die Flasche etwa 1/3 mit Wasser zu füllen.**
4. **Den Vorfilter von der Wasserquelle entfernen und den Doppelschlauch abnehmen.**

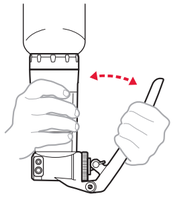
STOPP. LESEN SIE DIE SCHRITTE 5-7 DURCH, BEVOR SIE FORTFAHREN.

5. **Bei verbundener Flasche mit Gewindeverschluss die Pumpe auf den Kopf stellen und die Schlauchtüllen für Ein- und Auslass von Ihnen weg zeigen, damit Wasser ausfließen kann. Mit dem Griff etwa 5-10 Mal pumpen, bis nur noch Luft aus der Auslass-Schlauchtülle kommt. (Ein wenig Wasser wird von der Flasche tropfen.)**

Schritt 4

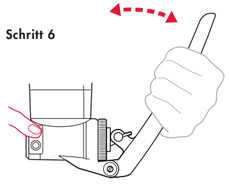


Schritt 5



6. **Die Auslass-Schlauchtülle (das kleinere Loch) durch sicheres Auflegen eines Fingers anschließen. 5-10 Mal pumpen (ein Hub = Pumpe ganz ein und aus).**

Schritt 6



7. **Bei nach wie vor angeschlossener Auslass-Schlauchtülle das Wasser in der Flasche etwa 30 Sekunden lang beobachten: Wenn ein unaufhörlicher Strom an Luftblasen aus dem Trinkwasserende sprudelt, kann der Entkeimer NICHT unbedenklich verwendet werden.** Wenn nur wenige Luftblasen entweichen, den Griff noch fünf Mal betätigen und noch einmal 30 Sekunden lang beobachten. Wenn keine Luftblasen mehr entweichen, ist die Pumpe funktionstüchtig.

Bei Problemen mit der Filterpatrone bitte auf www.msrgear.com Ersatzpatronen bestellen.

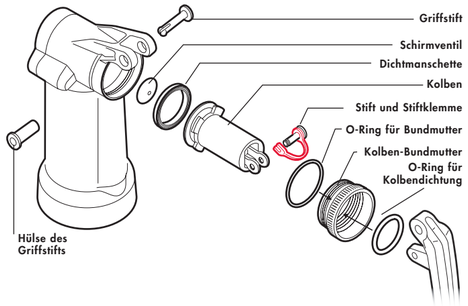
Schritt 7



NICHT SICHER

WARTUNG UNTERWEGS

Der MSR Guardian Wasserentkeimer ist so konstruiert, dass er unterwegs gewartet werden kann. Bitte kaufen Sie den auf www.msrgear.com erhältlichen Jahreswartungsset für Ersatzteile.



⚠ WARNUNG

Beim Zerlegen des Wasserentkeimers könnten Sie in Kontakt mit Krankheitserregern kommen. MSR empfiehlt das Sterilisieren des Entkeimers vor jedem Zerlegen. Falls es Ihnen nicht möglich ist, den Entkeimer zu sterilisieren, sollten Sie nach dem Zerlegen Ihre Hände *gründlich* waschen.

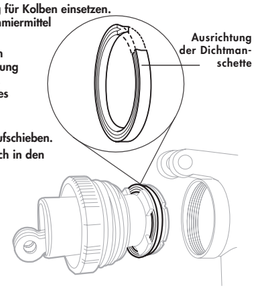
WARTUNG DES PUMPENKOPFES

ZERLEGUNG:

1. **Griffstift (zusammendrücken, dann stoßen) und Hülse des Griffstifts entfernen.**
2. **Stift und Stiftklemme entfernen. Griff beiseitelegen.**
3. **Kolben-Bundmutter abschrauben und Kolbenbaugruppe entfernen.**
4. **Kolben und Kolben-Bundmutter voneinander trennen.**
5. **Das Schirmventil durch Anheben mit dem Finger entfernen.**
6. **Auf die Ausrichtung der Dichtmanschette achten. Alle Dichtungen entfernen (Dichtmanschette, O-Ring für Kolbendichtung, O-Ring für Bundmutter).**
7. **Alle Teile mit sauberem Wasser abspülen.**

ZUSAMMENBAU:

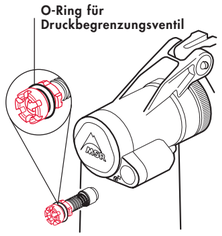
1. **Mit dem Finger das Stummelende des Schirmventils fest in das mittlere Loch des Kolbenhohlraums eindrücken.**
2. **Neuen O-Ring für Bundmutter und O-Ring für Kolben einsetzen. Jeweils eine dünne Schicht MSR-Silikonschmiermittel auftragen.**
3. **Eine neue Dichtmanschette auf den Kolben aufsetzen. Dabei auf die gleiche Orientierung wie bei der alten Dichtmanschette achten. Auf die Manschette und die Innenseiten des Kolbenhohlraums eine dünne Schicht Schmiermittel auftragen.**
4. **Die Kolben-Bundmutter auf den Kolben aufschieben.**
5. **Die Kolben-Bundmutter so weit wie möglich in den Kolbenhohlraum eindrehen.**
6. **Den Griff mithilfe der Hülse des Griffstifts und dem Griffstift wieder anbringen.**
7. **Den Kolben auf den Griff ausrichten und sowohl Stift als auch Stiftklemme wieder einsetzen. Darauf achten, dass die Stiftklemme fest auf dem Stift sitzt.**



WARTUNG DER DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL-BAUGRUPPE

ZERLEGUNG:

1. **Entweder von Hand oder mit einer Münze auf die Druckbegrenzungsventil-Baugruppe drücken und um 1/3 Drehung drehen.**
2. **Die Druckbegrenzungsventil-Baugruppe vorsichtig aus dem Hohlraum herausschieben.**
3. **O-Ring für Druckbegrenzungsventil entfernen.**
4. **Die Druckbegrenzungsventil-Baugruppe mit sauberem Wasser abspülen und Schmutz entfernen.**
5. **Den Hohlraum des Druckbegrenzungsventils mit sauberem Wasser reinigen. In dem Hohlraum des Druckbegrenzungsventils darf sich NICHTS befinden.**



ZUSAMMENBAU:

1. **Den O-Ring des Druckbegrenzungsventils austauschen und eine dünne Schicht Schmiermittel auftragen.**
2. **Darauf achten, dass die Gummioberfläche an der Druckbegrenzungsventil-Baugruppe sauber und schmutzfrei ist.**
3. **Die Druckbegrenzungsventil-Baugruppe durch Drücken und gleichzeitiges Drehen so weit einführen, bis der Pfeil darauf auf den Pfeil und das Schlosssymbol am Pumpengehäuse ausgerichtet ist.**

